

美国国会众议院通过决议案 制止中共强摘器官

【明慧网】（明慧记者王英综合报道）2016 年 6 月 13 日，美国国会众议院于美国东岸时间晚上 6 点半表决，全体通过 343 号决议案，要求中共立即停止针对法轮功学员和其他良心犯的“强摘器官”行径；决议要求中共立即停止对法轮功已持续 17 年的迫害，立即释放所有法轮功修炼者和其他良心犯；决议还要求对中共器官移植系统进行可信、透明和独立的调查。

国会两党议员共同谴责迫害

343 号决议案为美国国会共和党与民主党议员联合提出，由美国众议院外交关系委员会前主席、中东和北非小组现任主席、佛罗里达州共和党籍资深众议员罗斯-雷婷恩（Ileana Ros-Lehtinen）和弗吉尼亚州民主党众议员杰拉德·康诺利（Gerald Connolly）以及其他六位议员共同发起 343 号决议案。

第 343 号决议案，“就持续、可信的，在中国发生的系统性从非自愿的良心犯身上强摘器官行径，包括从大量法轮功学员、其他宗教和少数民族裔人士身上摘取器官的报告，表达关切。”

6 月 13 日傍晚，众议院全体会议对 343 号议案进行表决。三位国会议员发表公开演讲，谴责中共强摘法轮功学员器官，表示这样的罪行是不可接受的，必须停止。

决议案发起人罗斯-雷婷恩议员在投票当天的发言中说：“2015 年度自由之家的报告显示，法轮功学员是中国良心犯的最主要组成部分。343 号决议的通过，向中共发出明确信息，美国反对中共严重侵犯人权的行径，特别是反对对法轮功的迫害。”

雷婷恩说：“上星期，《纽约时报》报道说，中国医生正在准备进行



▲ 2016 年 6 月 13 日，美国国会众议院院会一致通过了 343 号决议案，要求中共立即停止针对法轮功学员等良心犯的“强摘器官”行为。图为 2010 年 7 月 22 日下午，来自世界各地的部分法轮功学员在美国首都华盛顿的国会山举行反迫害集会。

全身器官移植。我们不禁要问：这些医生将如何进行这项器官移植试验？如果报道所说的中国正在进行全身器官移植的消息属实，那么法轮功学员就处在更大的危险中。”

对法轮功的迫害是最大的恐怖行径之一

新泽西州国会议员史密斯（Chris Smith）说：“这项决议是为那些无法说话的人发声，是为那些遭受无法用语言形容的酷刑的人发声，是为那些在中国监狱中失去亲人的人发声。此决议是追究 21 世纪最大罪行之一的犯罪人责任的重要一步。”

史密斯说：“中共 17 年来对法轮功的迫害，这是最大的恐怖行径之一。迫害法轮功的证据越来越多，包括令人发指的摘取器官罪行。”

最后，众议院决定：

（1）谴责在中国发生的国家批

准的强摘器官行径；

（2）要求中共立即停止摘取所有良心犯的器官；

（3）要求中共政权和中共立即停止对法轮功已持续十七年的迫害，立即释放所有法轮功修炼者和其他良心犯；

（4）鼓励美国医疗界帮助提高对发生在中国的非道德器官移植的认知；

（5）要求中共允许针对器官移植滥用进行可信、透明和独立的调查；

（6）要求美国国务院在年度人权报告中，对国家批准的从非自愿的良心犯身上进行的器官移植进行更加详尽的分析；就实行美国法律禁止向那些参与强摘器官和人体组织的中国人和其它国家的人员提供签证等移民规定每年向国会提交报告。◇

法轮功延长癌末患者存活论文 登美国临床肿瘤学会官网



■ 明慧网发表的《绝处逢生》等书籍收录了一些罹患顽疾和绝症的典型案例。这些案例值得医学界人士整理和研究。

【明慧网】近日，一篇关于修炼法轮功延长癌末病患存活及改善或治愈其症状的论文，获得美国临床肿瘤学会（ASCO）接受，已经公开在其官网发表。这篇论文是今年（2016）ASCO年会，唯一以气功为主题发表的研究。ASCO年会是全球最大、最具影响力的癌症、肿瘤学术研究的医学年会，每年吸引逾3万名来自全球的肿瘤学专家参加。

6月3日，论文第一作者、任职于瑞士诺华制药公司（Novartis）的董宇红博士，在芝加哥参加美国临床肿瘤学会2016年年会之际，接受了美国针对癌症患者发行最大的CURE杂志专访，向癌症治疗的专业领域介绍该论文的研究内容。

该论文的写作背景是，中国癌症患者在治疗失败后，可能选择修炼法轮功——1992年以来最流行的气功，这引起了医学界的极大兴趣。论文提供一系列医学数据，得出结论：法轮功修炼可以帮助终末期癌症患者，显著延长存活时间及改善症状。

明慧网刊登了大量大陆和海外各地民众因修炼法轮功治愈癌症及其它疾病的案例，明慧网发表的《绝处逢生》等书籍的中英文版本也收录了一些典型的案例。这些案例值得医学界人士整理和研究。◇

摆脱了严重湿疹的折磨

【明慧网】我是在新加坡长大的海外华人，现在居住在澳大利亚的悉尼。在新加坡的时候听说过法轮功，但是我并不觉得这个功法与我有什么关系，我身边也没有人炼法轮功。

我得湿疹已经十多年了，自从我在学校毕业工作后就开始了。症状表现是四肢和身体上出现瘙痒的红点。我通常是涂些皮肤科医生给的膏药，然后过一阵它们就好了。近些年来，我越发对身体健康方面的东西感兴趣，我意识到涂药膏只能暂时减缓疾病，但不能根除。不断的涂药膏可能会引发副作用。

大约2014年年底，我决定不涂药膏了，想看看能否通过其它的途径，比如注意饮食之类的，来解决这个皮肤问题。结果，我的湿疹一下子爆发了，红点变得很大，成片成片的鳞状的瘙痒的皮肤，还往外渗出液体。因为又痒又痛，晚上入睡都很难。

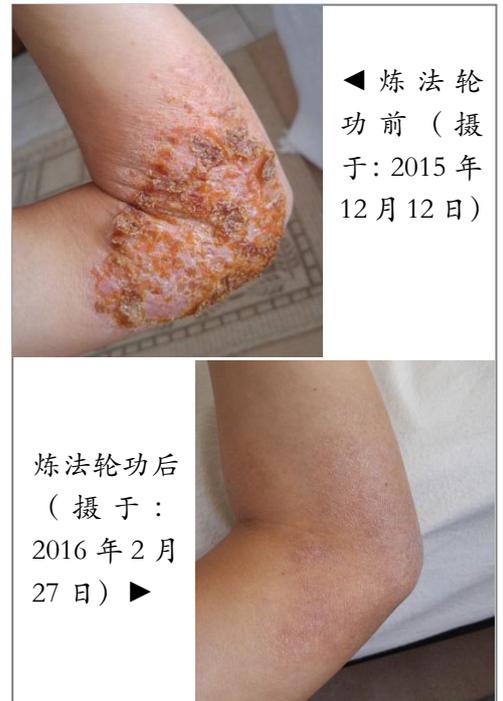
为了治好我的皮肤病，我试遍了各种方法：中医治疗，进行食物过敏测试，采取湿疹安全饮食等，症状有

所改善。但是2015年11月份我回新加坡探亲之后，湿疹又爆发了，胳膊肘、大腿和膝盖上都是。

当时，我也刚刚读完一本书，其中提到法轮功有种善的力量，并且说法轮功是一门直指人心的功法。让我高兴的是，法轮功所有的材料都在互联网上免费提供，而且法轮功显然是相当有效的，因为1999年中共迫害法轮功前，这个功法在中国极其流行。

起初我只是练动作，后来开始看《法轮功》这本书，书中的名词、理论，深深地印在我的脑海里。我一边看书，一边想：“天啊，这就是我一直在寻找的。我终于找到了！”书中说的太有道理了。书里强调人去除执着心，按照真、善、忍的原则，修炼人的心。这正是人们时下非常缺乏的。

当我决定按照“真善忍”来提高自己的心性和归正自己的行为时，我感到心里亮堂起来。我心想，即使我的湿疹没有改善，知道“真善忍”本身就是无价的——我可以把这个理作为我余生的生活准则！



大概炼法轮功一、两个星期后，我的胳膊肘不再淌水了。两、三个月后，就基本康复了。

现在，我已开始阅读《转法轮》（法轮功的主要著作），以加深我对“真善忍”的理解。如果有更多的人知道法轮功，修炼法轮功，我相信这个社会会整体提升。◇（文/澳大利亚法轮功学员）

控告江泽民遭报复 唐山柴君侠女士面临非法庭审

(明慧网通讯员河北报道)柴君侠女士，河北省唐山市迁西县新庄子乡米城庄村人，迁西帅丰集成灶的设计和安装人员。柴君侠因控告迫害法轮功的元凶江泽民，于二零一五年十二月十四日早八点多在自家商店被迁西县新庄子乡派出所、迁西县国保大队警察绑架，当天被劫持到唐山市第一看守所。

二零一五年十二月二十八日，柴君侠被迁西县检察院非法批捕。二零一六年四月十一日，柴君侠被非法起诉，主审法官是迁西县法院刑二庭张瑞军。柴君侠至今已被非法关押五个多月。迁西法院预谋六月三日非法庭审。

对柴君侠的整个迫害过程都是提前预谋，然后逐步实施的。二零一五年八月份迁西当局预谋对柴君侠进行行政处罚，但到了二零一五年十月份，迁西县“610”（专门迫害法轮功的特务组织）明确指令要对柴君侠进行刑事处罚。

自二零一五年八月份起，迁西县栗乡街道办人员两次、新庄子乡派出所警察三次到柴君侠家进行骚扰。

二零一五年九月八日，新庄子派出所副所长余鹏飞来到县城帅丰集成灶店，询问店主的家人是否参与控告起诉江泽民（诉江），是否本人写的诉状。店主问明来意，说：“你们这也不符合法律程序呀！应该出示高检、高法的授权委托书，才能来见当事人，你们这是违法的（领导干部干预司法活动）。”

二零一五年十二月十四日，柴君侠被绑架到迁西县国保大队。柴君侠在国保大队时被非法讯问诉江的事。警察说她的诉江状由唐山市国保大队鉴定为“法轮功宣传品”。她被四男二女强行拽着手在白纸上按掌印。在唐山安康医院检查身体时，医院诊断有窦性心律。

二零一五年十二月二十八日，柴君侠被非法批捕。二零一六年一月，家人为柴君侠聘请的律师曾向

迁西县公安局递交一份简要辩护意见，并提出五条辩护意见：

第一，仅以柴君侠是法轮功修炼者为由就将其追责，实属以身份定罪，这与现代法治格格不入；

第二，柴君侠享有起诉、控告任何国家机关工作人员的权利，这是《宪法》第四十一条明确规定的。控告内容未经落实便对控告人欲追究刑责，实属违背宪法、粗暴侵犯人权；

第三，依据《宪法》第三十五条和四十条规定，柴君侠享有言论自由和通信自由，如果仅因以言获罪则有可能成为文化大革命中无法无天情形的再现；

第四，信奉“真、善、忍”毫无过错；

第五，社会危害性是犯罪的本质特征，柴君侠的行为也依法不构成犯罪。律师坚决要求侦查机关对柴君侠做出无罪处理并立即释放！

二零一六年二月二十六日，迁西县公安局在明知柴君侠无任何违法犯罪行为、对社会无任何危害性的情况下，以柴君侠曾于二零一五年六月二十一日向最高检察院邮寄控告状为由，将柴君侠非法起诉。

二零一六年三月，家人陪同律师到迁西县检察院公诉二科查阅了案卷，律师认为从案卷中看，柴君侠无任何犯罪行为。但付连国却称在案卷之外还另有一份610的秘密文件，文件内容保密。

二零一六年四月十一日，柴君侠被非法起诉，迁西县法院刑二庭负责。

迁西县法院预谋六月三日对柴君侠非法庭审。因柴君侠的两位律师，其中有一位因有其它庭审，六月三日不能到庭，因此申请延期开庭。负责此案的主审法官以“此案特殊”为由拒绝接受延期申请。

柴君侠在二零一五年十二月十四日被非法关押到唐山市第一看守所之前的体检时，查出有窦性心律。柴君侠此前被非法判刑关押

在河北省女子监狱时，即发现有早期症状。而且在监狱中，因几天几夜被强制剥夺睡眠造成了眼疾，伙食太差造成了胃病等。柴君侠家里上有七十多岁的婆婆，下有未成年的孩子，丈夫在野外工作，柴君侠的父母也都需要女子的照顾。

柴君侠曾因“犯罪预备”的荒唐罪名被非法关押四年（刑法规定犯罪预备可以减轻或者免除处罚），在她被非法关押期间，双亲以泪洗面，悲苦忧虑，因思女心切，她的父亲二零零八年突患脑出血，紧急抢救虽然保住了性命，人却痴呆了。

此次柴君侠再次被绑架，对双亲更是重大的打击，二零一六年过年后，其父已经两次紧急住院。

唐山简讯

◆唐山迁安市法轮功学员刘小元、万永红、周秀霞、闻庆芳，于二零一五年十二月十五日被绑架，闻庆芳因身体检查不合格，被释放回家。

近期得知，迁安市公安局已于二零一六年五月下旬又把刘小元、万永红、周秀霞、闻庆芳四位法轮功学员的“案卷”补充构陷材料后，送到迁安市检察院，由迁安市检察院公诉一科的周文庆、王小京办理此案。

◆6月6日，河北唐山古冶区法轮功学员张秀娟、伦淑慧在集市上讲真相，被杨柳庄派出所绑架到滦县公安局，张秀娟已经回家，伦淑慧和丰润新区的四位法轮功学员被非法关押在滦县公安局，据说明天办理拘留手续。

◆6月6日上午，丰润区赵桂贞、孙艳芝、郭云方、小戴和古冶两人（未知姓名）共六位法轮功学员，在滦县杨柳庄集市讲真相救世人被滦县杨柳庄派出所警察绑架。6日晚8点，孙艳芝、小戴和古冶两位同修被一辆面包车警车送往滦县。半小时后，赵桂贞正念回家，郭云方身体状态表现不好，警察说送医院。其它详情待查。



【古风悠悠】

谦恭宽厚

【明慧网】曹魏时有个叫王昶的刺史要求自己的儿子要谦逊宽厚。魏青龙五年（公元237年）一月，魏明帝下诏，要求每位公卿都向朝廷举荐一位德才兼备的人。袁州刺史王昶被举荐。

王昶平日为人谨慎、谦逊，他教导他的后辈要谦恭宽厚，他常说：“成长快的生物，往往死得也快，而成长慢的生物往往衰亡得也相应比较慢。比如某些草，早晨开花常常在晚上就凋零了。而松柏虽然生长缓慢，但即使在严冬也能保持经久不凋。因此，办事情不要急于求成。如果做事时能把退缩当成前进，谦让当作获利，软弱当作刚强，那他就很少会失败。如果有人批评你，应该先反省自己的行为是不是真的有过失。如果有，证明人家说得对；若没有，也只是证明人家说得不对而已。人家说对了，自然应该虚心接受，人家说的不对，对你也没有什么坏处，你有什么值得抱怨的？”

“月盈则亏，水满则溢”“谦受益，满招损”，自古谦虚就是中国人所秉承的一种美德。为人随和豁达、谦逊待人，不但修养自身，还可以避免不必要的灾祸。淳朴敦厚、保持和气是一种珍贵的品格，能使人冷静理智地思考和面对解决问题；退一步海阔天空，相反，意气用事、恃才傲物往往却会招来祸端。◇

【坊间真相】中共谎言骗不了北京警察

珍藏《转法轮》的北京警察

【明慧网】江泽民刚开始迫害法轮功时，北京各个派出所通过抄家、恐吓等手段，抢走了法轮功学员手中的大部分法轮功书籍。

一天，我居住小区的一片警跟我炫耀说：“姐，别看你炼法轮功，法轮功的书你不一定都有。所里收上来的那些精装大本的《转法轮》都叫我们给‘偷’家去了。”

我问他：“你们干嘛‘偷’书？”片警说：“这你不懂了吧，等法轮功平反了，这些书肯定特别值钱。”

迫害之前该片警看过《转法轮》，知道法轮功是好的，派出所里的一些警察也了解法轮功，因为轰动全球的“四·二五”和平上访（注：1999年4月25日万名法轮功学员为争取炼功自由，去北京国务院信访办上访）的第二天，警察们就被派到各个炼功点上与法轮功学员密切接触过。

北京警察与地方警察有些区别，因为中共的历次运动让北京人深陷其中，中共的很多谎言是骗不了北京人的。片警说：“1989年‘六·四’时我就跑到天安门广场去过，那个惨啊！”那年他18岁。

从珍藏《转法轮》一事可以看出，从中共迫害法轮功一开始，北京有些警察就知道事实真相，并确定：江泽民迫害法轮功，一定会失败！◇（文/宇明）



北京警察知道“天安门自焚”是做假

【明慧网】2001新年，江泽民集团导演了“天安门自焚”伪案，制造了极恐怖画面，图谋在被中共长期洗脑的中国大陆民众心里引起恐惧，煽动仇恨，升级对法轮功的迫害。

“天安门自焚”假新闻出来后，片区教导员给我打电话，问我看了央视的新闻了吗，对“自焚事件”怎么看，我说：“你都那么大岁数了，什么不知道哇？还用问我，那一看就是假的，跟拍电影一样。”教导员松了口气说：“你能这么认识我就放心了，就怕你想不开去效仿（自焚）。”

没过几天我去派出所办事，几个警察正在讨论“自焚事件”，问我是啥想法，我当时只看出来两个疑点：1、在央视播出的“天安门自焚”镜头中，“自焚者”王进东的衣服面部都被烧黑了，可放在两腿中间装有汽油的雪碧瓶还是完好的，王进东的头发也好好的，没烧焦。2、医生说给“自焚”的女孩刘思影做了气管切开手术。可刘思影带着插管，却底气十足、声音清脆地接受采访，还能唱歌。

我跟那几个警察说“太假了，比拍电影还假”，我当时断言说，这个小姑娘刘思影肯定会被灭口。

过了一段时间我又去派出所，几个警察围着我说：“自焚里的那个小女孩死了，你说的真准。”其实这些警察都知道“自焚”是假的。◇（文/北京法轮功学员）



看真相

透过迷雾看真相，
人面兽心蛤蟆样。
挥刀迫害法轮功，
万民控告讨血帐。

◀ 山西太原街头的控告江泽民的展板吸引路人观看（2016年6月）